

**GRUPPO EUROPEO COOPERAZIONE TERRITORIALE
EVROPSKO ZDRUŽENJE ZA TERITORIALNO SODELOVANJE**

“TERRITORIO DEI COMUNI: COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO)
E OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)” / “OBMOČJE OBČIN: COMUNE DI GORIZIA (I),
MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) IN OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)”

OPEN DAYS 2012 (DNEVI ODPRTIH VRAT 2012)

»Evropski teden mest in regij«

Predstavitev EZTS GO

»Tvoj glas v EZTS«

**petek, 23. november 2012, ob 11. uri
Konferenčni center v Gorici, Italija (Ulica Alviano 18)**

Okrogla miza

Moderator: Roberto Sartori, podžupan Občine Gorica (I)

Sodelujejo s slovenske strani:

ANA CUKIJATI, mentorica tečajev slovenščine za tujce, tudi v goriških izobraževalnih ustanovah Ad Formandum in Slov. I. K: Položaj slovenščine in italijanščine na obeh straneh meje, možnosti učenja jezikov, zanimanje in povpraševanje za oba jezika ter priložnosti, ki jih znanje jezikov posledično ponuja in omogoča.

NATAŠA KOLAVČIČ, študentka Evropske pravne fakultete v Novi Gorici: Področje čezmejnega izobraževanja, zaposlovanja in pridobivanja izkušenj s strani mladih diplomantov.

MIHA KOSOVEL, predsednik Društva humanistov Goriške: Kako zblížati Goričane z obeh strani meje, ki ne razumejo obe Gorici kot eno mesto in med sabo kot someščane?

BARBARA POŠA, predstavnica Kulturno umetniškega društva Krea: Poudarek na pomenu povezovanja in premagovanja zapostavljanja obeh matičnih držav bogatega geografsko-kulturnega prostora naših mest. Povezovanje preko turistično-kulturne promocije nasproti si stoječih mest - URBANI BIVAK (zamisel o kulturnem prenočišču na nekdanji meji). Zgodovina in sodobnost povezani v skupno točko. Pomanjkljivosti enega mesta lahko dobijo dopolnitev v realnosti drugega mesta.

ALEKSANDRA TORBICA, predstavnica Društva primorskih arhitektov: Pogled na (bivšo) mejo kot prostor kulture in spomina. Pogled na primerjalne prednosti prostora somestja v širšem evropskem prostoru – stične točke.

Z italijanske strani sodelujejo:

Društvo **VITAMINE CREATIVE** bo predstavilo turistični razvojni načrt, ki zajema tri obmejna mesta. Bistvo tega načrta je, da je v vsakem mestu treba prepoznati krepko točko, ki bi jo s turističnega vidika marketinško promovirali (v ta namen bi lahko koristili študijski program Stikov z javnostmi v Gorici).

GRUPPO EUROPEO COOPERAZIONE TERRITORIALE EVROPSKO ZDRUŽENJE ZA TERITORIALNO SODELOVANJE

“TERRITORIO DEI COMUNI: COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO)
E OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)” / “OBMOČJE OBČIN: COMUNE DI GORIZIA (I),
MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) IN OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)”

CTS, študentski in mladinski turistični center, skrbi za družbeni napredek in varstvo okolja ter s potovanji spodbuja spoznavanje italijanske in svetovne narave, zgodovine, umetnosti in kulture. CTS med svojimi cilji izpostavlja spodbujanje in razvoj turizma; poznavanje, zaščito, ohranjanje, varstvo in vrednotenje narave in okolja; širjenje odgovornih oblik turizma; boljše izrabo prostega časa vseh prebivalcev, zlasti pa mladih.

EMIL KOMEL, slovenski center za glasbeno vzgojo, bo predstavil projektno zamisel, ki temelji na glasbi in umetniškemu jeziku, ter omogoča krepitev in rast sodelovanja in skupnega načrtovanja na območju, ki ga že stoletja opredeljuje etnična in kulturna heterogenost. Predlagane dejavnosti bi obsegale tri osrednja področja, ki bi se medsebojno dopolnjevala: izobraževalne/vzgojne dejavnosti v novem glasbenem in umetniškem čezmejnem središču; ukrepi na znanstvenem in raziskovalnem področju; glasbena produkcija v smislu uresničevanja skupnih pobud na čezmejnem območju.

IAV, društvo za vizualno umetnost, predlaga oblikovanje mreže za kreativno in umetniško izražanje, zlasti mladih iz Gorice in obmejnih mest na slovenski strani, z izvedbo »mednarodnega kampusa umetnosti Slovenija/italija«, ki bi ga soupravljali organizmi iz Gorice ter sosednje Slovenije (izvirni koncept I.A.V.). Ta zamisel je inovativna, ker predvideva »prilastitev« mestnega tkiva, z uporabo lahko prepoznavnih simbolov in sredstev ter z izmenjavo izkušenj na interesnih območjih.

SCONFINARE, dvojezični študentski časnik. Osredotoča se na evropsko univerzo, »ker lahko sinergije na tem področju prinesejo samo koristi«. »Permeabilnost« med univerzami, ki študentom omogoča prosto obiskovanje predmetov na drugih univerzitetnih sedežih. Splošno priznani študijski nazivi. Nepodvajanje, ampak dopolnjevanje predmetov. In veliko več angleškega jezika, tako da bi se o tem, kaj je treba storiti »prepirali« v slovenščini in italijanščini.«

MACROS. Že od leta 2001 člani društva in sodelavci na območju Nove Gorice in Gorice izvajajo dekorativne posege na nekdanjih mejnih prehodih med Slovenijo in Italijo. Njihov cilj je izkoristiti kreativne vire na stotine mladih, ki bivajo na območju EZTS-ja, in na novo urediti zlasti degradirane in prehodne mestne predele z javnimi street art poslikavami in s sodobno umetnostjo, s čimer bi spodbudili kulturno tkivo ter prevrednotili območja, ki so bila žrtve vandalizma, in naredili prve korake na poti k umetniško usmerjenemu turizmu.

**GRUPPO EUROPEO COOPERAZIONE TERRITORIALE
EVROPSKO ZDRUŽENJE ZA TERITORIALNO SODELOVANJE**

“TERRITORIO DEI COMUNI: COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO)
E OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)” / “OBMOČJE OBČIN: COMUNE DI GORIZIA (I),
MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) IN OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)”

OPEN DAYS 2012 – “La Settimana Europea delle Città e delle Regioni”

Presentazione del GECT GO

“La tua voce nel GECT”

Venerdì, 23 novembre 2012, ore 11

CONFERENCE CENTRE (VIA ALVIANO 18, GORIZIA)

Tavola rotonda

Moderatore: Roberto Sartori, vicesindaco Comune Gorizia

Collaborano da parte slovena:

ANA CUKIJATI, mentore dei corsi di sloveno per stranieri, anche nelle strutture goriziane di Ad Formandum. Lo stato dell'italiano e dello sloveno da ambedue le parti del confine, le possibilità di studiare le lingue, l'interessamento e le richieste per le due lingue e le opportunità che derivano dalla conoscenza delle lingue.

NATAŠA KOLAVČIČ, studentessa dell'Università europea di giurisprudenza di Nova Gorica: La formazione transfrontaliera, l'occupazione e l'acquisizione di esperienze da parte dei neodiplomati

MIHA KOSOVEL, presidente dell'Associazione umanistica della Goriška: come avvicinare i goriziani da ambedue le parti del confine che non percepiscono le due Gorizie come una città e gli altri come concittadini?

BARBARA POŠA, rappresentante dell'Associazione artistico-culturale Krea: evidenziazione dell'importanza di coordinarci per superare i problemi che derivano dal fatto che i due Stati spesso trascurano il territorio ricco dal punto di vista culturale e geografico delle nostre città. Collegamento attraverso la promozione turistico-culturale delle due città vicine – BIVACCO URBANO (idea sul pernottamento sull'ex confine). La storia e la contemporaneità collegate in un unico punto. I punti deboli di una città possono trovare completamente nell'essere dell'altra.

ALEKSANDRA TORBICA, rappresentante dell'Associazione degli architetti della Primorska: la visione dell'(ex) confine come spazio di cultura e memoria. Uno sguardo sui vantaggi comparati dell'area comune delle due città nel più ampio territorio europeo – i punti d'incontro.

**GRUPPO EUROPEO COOPERAZIONE TERRITORIALE
EVROPSKO ZDRUŽENJE ZA TERITORIALNO SODELOVANJE**

**“TERRITORIO DEI COMUNI: COMUNE DI GORIZIA (I), MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO)
E OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)” / “OBMOČJE OBČIN: COMUNE DI GORIZIA (I),
MESTNA OBČINA NOVA GORICA (SLO) IN OBČINA ŠEMPETER-VRTOJBA (SLO)”**

Collaborano da parte italiana:

ASSOCIAZIONE VITAMINE CREATIVE intende proporre un piano di sviluppo del turismo che coinvolga le tre città affacciate sul confine. L'idea è quella di riconoscere in ogni realtà un punto di forza dal punto di vista turistico, in modo da caratterizzarle a livello di marketing territoriale (a tal proposito si potrebbe “sfruttare” la presenza a Gorizia del corso di laurea in relazioni pubbliche).

CTS, il Centro Turistico Studentesco e Giovanile è un'associazione di promozione sociale e protezione ambientale che promuove la conoscenza di natura, storia, arte e cultura dell'Italia e del Mondo attraverso il viaggio. Il CTS ha come finalità: la promozione e lo sviluppo del turismo; la conoscenza, la protezione, la salvaguardia, la tutela e la valorizzazione della natura e dell'ambiente; la diffusione di forme di turismo responsabile; una migliore utilizzazione del tempo libero delle persone e dei giovani in particolare.

EMIL KOMEL, il Centro sloveno di educazione musicale intende presentare un'idea progettuale indirizzata alla musica, linguaggio artistico che permette il rafforzamento e l'incremento della collaborazione e della comune pianificazione in uno spazio territoriale che da secoli si caratterizza per la sua eterogeneità etnica e culturale. Le attività che si vorrebbe proporre si attuerebbero in tre ambiti principali che si integrerebbero vicendevolmente: interventi formativi/istruttivi con la realizzazione di un centro musicale ed artistico transfrontaliero; interventi sul piano scientifico e di ricerca; produzione musicale intesa come realizzazione di iniziative comuni in area transfontaliera.

IAV, Associazione Itinerari Arti Visive propone di creare una rete per l'espressione creativa e artistica, in particolare dei giovani, della città di Gorizia e dei paesi limitrofi (Slovenia) attraverso la realizzazione di un “Campus internazionale delle arti Italia/Slovenia” co-gestito da un partenariato composto da organismi residenti e operanti a Gorizia e nella vicina Slovenia (concept originale I.A.V.). Elemento innovativo consisterà nell'appropriazione degli spazi della città attraverso l'uso di simboli e strumenti facilmente riconoscibili e identificabili da tutti e lo scambio dell'esperienze nei rispettivi territori.

SCONFINARE, giornale studentesco bilingue. Il loro interesse si focalizza sull'Università Europea “perché le sinergie, in questo settore, possono portare solo benefici. Permeabilità tra università, con la libertà dello studente di frequentare un corso in un'altra sede. Titoli di studio riconosciuti ovunque. Corsi non sovrapposti, anzi, che si completano l'uno con l'altro. E tanto più Inglese, così da non dover litigare tra cosa sia da fare in italiano e cosa sloveno.”

MACROS. Già dal 2001 i membri dell'associazione ed i suoi collaboratori operano tra Gorizia e Nova Gorica con interventi di decorazione sviluppati nei pressi dei vecchi valichi tra Italia e Slovenia; l'obbiettivo è quello di sfruttare le risorse creative di centinaia di giovani residenti nella zona del GECT per un nuovo decoro urbano, intervenendo nelle aree degradate e di passaggio con opere pubbliche di streetart e arte contemporanea, incentivando il tessuto culturale cittadino, riqualificando quartieri e zone particolarmente vandalizzate e sviluppando i primi passi di un turismo legato all'arte.